





# الدجاجة والدودة

## Chicken and Millipede

-  Winny Asara
-  Magriet Brink
-  Abrar Wafa
-  Arabic / English
-  Level 3

(imageless edition)



كانت الدجاجة والدودة أصدقاء، لكنهم كانوا يتنافسون دائماً مع بعضهما البعض. في يوم من الأيام، قرروا لعب كرة القدم لمعرفة من هو أفضل لاعب.

...

Chicken and Millipede were friends. But they were always competing with each other. One day they decided to play football to see who the best player was.

ذهبوا إلى ملعب كرة القدم وبدأوا لعبتهم. كانت الدجاجة سريعة، ولكن كانت الدودة أسرع. كانت الدجاجة تركل بعيداً، ولكن الدودة كانت تركل أبعد من ذلك. فبدأت الدجاجة تشعر بالغضب.

...

They went to the football field and started their game. Chicken was fast, but Millipede was faster. Chicken kicked far, but Millipede kicked further. Chicken started to feel grumpy.

بعد ذلك قرروا لعب ركلات الترجيح. في المرة الأولى كانت  
الدودة هي حارس المرمى. فسجلت الدجاجة هدفاً واحداً  
فقط. ثم جاء دور الدجاجة لتكون هي حارس المرمى.

...

They decided to play a penalty shoot-out.  
First Millipede was goal keeper. Chicken  
scored only one goal. Then it was the  
chicken's turn to defend the goal.

ركلت الدودة الكرة فسجلت هدفاً. ناورت الدودة بالكرة  
وسجلت هدفاً. سدت الدودة الكرة برأسها في المرمى  
وسجلت هدفاً. سجلت الدودة خمسة أهداف.

...

Millipede kicked the ball and scored.  
Millipede dribbled the ball and scored.  
Millipede headed the ball and scored.  
Millipede scored five goals.

كانت الدجاجة غاضبة لأنها خسرت، حيث أنها لم تكن تتمتع  
بالروح الرياضية. ضحكت الدودة لأن صديقتها الدجاجة  
أثارت ضجة لخسارتها.

...

Chicken was furious that she lost. She was  
a very bad loser. Millipede started  
laughing because his friend was making  
such a fuss.

كانت الدجاجة غاضبة لدرجة أنها فتحت منقارها واسعاً  
وابتلعت الدودة.

...

Chicken was so angry that she opened her  
beak wide and swallowed the millipede.

بينما كانت الدجاجة تمشي في طريقها إلى المنزل، التقت  
بوالدة الدودة. سألت والدة الدودة الدجاجة: "هل رأيت  
ابنتي؟" لكن الدجاجة لم تقل أي شيء. كانت والدة الدودة  
قلقة.

...

As Chicken was walking home, she met  
Mother Millipede. Mother Millipede asked,  
"Have you seen my child?" Chicken didn't  
say anything. Mother Millipede was  
worried.



ثم سمعت والدة الدودة صوتاً صغيراً يبكي: "ساعديني يا أمي!". نظرت والدة الدودة في جميع الأنحاء واستمعت بعناية، فوجدت الصوت يأتي من داخل الدجاجة.

...

Then Mother Millipede heard a tiny voice. "Help me mom!" cried the voice. Mother Millipede looked around and listened carefully. The voice came from inside the chicken.

صاحت والدة الدودة "استخدمي القوة الخاصة بك يا ابنتي!". حيث يستطيع الديدان إخراج رائحة كريهة وطعم سيئ. بدأت الدجاجة تشعر بالمرض.

...

Mother Millipede shouted, "Use your special power my child!" Millipedes can make a bad smell and a terrible taste. Chicken began to feel ill.

تجشأت الدجاجة. ثم ابتلعت وبصقت. ثم عطست وسعلت.  
ثم سعلت. كان طعام الدودة مثيراً للاشمئزاز!

...

Chicken burped. Then she swallowed and spat. Then she sneezed and coughed. And coughed. The millipede was disgusting!

استمرت الدجاجة تسعل حتى سعلت الدودة خارجاً من  
بطنها. زحفت الدودة ووالدتها سريعاً فوق شجرة للاختفاء.

...

Chicken coughed until she coughed out  
the millipede that was in her stomach.  
Mother Millipede and her child crawled up  
a tree to hide.

ومنذ ذلك الوقت، أصبح الدجاج والديدان الأعداء.

...

From that time, chickens and millipedes were enemies.



# Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

الدجاجة والدودة

## Chicken and Millipede

Written by: Winny Asara

Illustrated by: Magriet Brink

Translated by: (ar) Abrar Wafa

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by [Storybooks Canada](http://Storybooks Canada) in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).